

Healthy Community Initiative Communauté en santé

Healthy Community Café – Market Square

A healthy community is one which embraces a broad vision of health through intentional and balanced economic, environmental and social development. When the values of a healthy community are shared, we will enhance overall public health and sustainability of Greater Sudbury.

A healthy community is a place which is constantly improving the physical and social environment using the resources of the community, enabling its citizens to help each other carry out their daily tasks and develop their potential.

The Healthy Community Cabinet in partnership with Market Square invites your organization to participate in raising public awareness regarding your project or initiative.

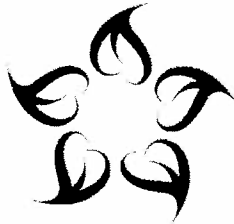
A Healthy Community Café has been established on the deck at Market Square for Not for Profit organizations to utilize during the 2009 season.

Please complete the attached application form and Healthy Community / RCE lenses. When doing so, please ensure you provide a brief response for each question. When completed, return package to Cindi Briscoe, Community Development Coordinator.

If you have any questions, please contact Cindi at 674-4455, ext. 4400 or by email at Cindi.Briscoe@greatersudbury.ca.

This is a Healthy Community Initiative in partnership with Market Square.





Healthy Community Initiative Communauté en santé

Le café Communauté en santé – Place du marché

Une communauté en santé est une communauté qui adopte une vision élargie de la santé et qui la poursuit par le développement réfléchi et équilibré dans les domaines économique, environnemental et social. En partageant les valeurs d'une communauté en santé, nous améliorons de façon générale la santé publique et la durabilité du Grand Sudbury.

Une communauté en santé cherche toujours à améliorer son environnement physique et social en utilisant les ressources de la communauté et en donnant à ses citoyens les moyens de s'entraider pour accomplir leurs tâches quotidiennes et réaliser leur potentiel.

En partenariat avec la Place du marché, le Cabinet Communauté en santé invite votre organisme à participer à la conscientisation du public quant à votre projet ou à votre initiative.

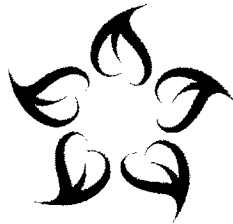
Nous avons aménagé sur la terrasse de la Place du marché un café Communauté en santé que les organismes sans but lucratif peuvent utiliser pendant la saison 2009.

Veillez remplir le formulaire de demande ci-joint ainsi que les lentilles Communauté en santé / du CRE. Ce faisant, assurez-vous de donner une courte réponse à toutes les questions. Soumettez ensuite ces documents à Cindi Briscoe, coordonnatrice du développement communautaire.

Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec Cindi au 674-4455, poste 4400 ou à cindi.briscoe@grandsudbury.ca.

Une initiative de Communauté en santé en partenariat avec la Place du marché.





Healthy Community Initiative Communauté en sante

Market Square / Healthy Community Café Stall Application

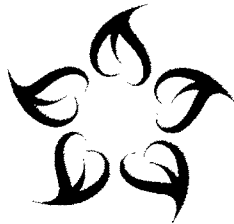
Organization:	
Contact Information:	
Name:	
Telephone Number:	
Email Address:	
Brief description of mandate:	
What will space be utilized for:	
Date(s) required:	
Additional comments:	

1 Table and 2 Chairs will be made available for your group at no charge. The value of the Healthy Community Café stall at Market Square is \$100.00/ stall per weekend.

Please contact Cindi Briscoe, Community Development Coordinator at 674-4455, ext. 4400 or email Cindi.Briscoe@greatersudbury.ca to book a date.

This is a Healthy Community Initiative in partnership with Market Square.





Healthy Community Initiative Communauté en santé

Formulaire de demande pour le café Communauté en santé à la Place du marché

Organisme :	
Adresse :	
Nom :	
N° de téléphone :	
Adresse électronique :	
Courte description du mandat :	
L'usage que vous ferez des lieux :	
Date(s) demandée(s) :	
Autres commentaires :	

Votre groupe disposera d'une table et de deux chaises sans frais. La valeur de l'espace du café Communauté en santé à la Place du marché est de 100 \$ l'espace par fin de semaine.

Pour réserver une date, veuillez communiquer avec Cindi Briscoe, coordonnatrice des Services de développement communautaire au 674-4455, poste 4400 ou à cindi.briscoe@grandsudbury.ca.

Une initiative de Communauté en santé en partenariat avec la Place du marché





"A healthy community is a sustainable community and a sustainable community is a healthy community"
Chair, Healthy Community Cabinet.

Elements of a Healthy Sustainable Community:

Goals of the Healthy Community Cabinet model:

- Capacity building for leadership and diversity,
- Partnerships,
- Education, and
- Advocacy for change

To recognize civic responsibility and stewardship of the community and the importance of taking action through:

- mentoring
- modelling
- education, and
- advocacy

The Healthy Community Charter focuses on four priorities:

- Active Living / Healthy Lifestyle
- Natural Environment
- Civic Engagement / Social Capital
- Economic Growth

Sustainable development challenges within Greater Sudbury:

Active Living /Healthy Lifestyle

Health Status
Health and Safety
Aging /Outdated Facilities

Natural Environment

Impaired Ecosystems
Lake Water Quality

Civic Engagement /Social Capital

Family Poverty
Educational Attainment
Infrastructure

Economic Growth

Out-migration
Unemployment
Arts and Culture

Regional Centre of Expertise (RCE) on Education for Sustainable Development:

A network of existing formal, non-formal and informal education organizations targeting education on sustainable development (ESD) in a regional community.

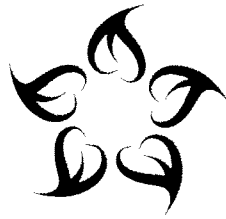
Sustainable Development:

"Enough for all forever" Grade 5 Student

Education on Sustainable Development (ESD):

"ESD is fundamentally about values, with respect at the centre: respect for others, including those of present and future generations, for difference and diversity, for the environment, for the resources of the planet we inhabit. Education enables us to understand ourselves and others and our links with the wider natural and social environment, and this understanding serves as a durable basis for building respect. Along with a sense of justice, responsibility, exploration and dialogue, ESD aims to move us to adopting behaviours and practices which enable all to live a full life without being deprived of basics." UN Department of Economic and Social Affairs, Division for Sustainable Development.





« Une communauté en santé est une communauté durable, et une communauté durable est une communauté en santé. »
Le président du cabinet Communauté en santé

Éléments d'une communauté en santé et durable :

Objectifs d'un cabinet Communauté en santé :

- Le renforcement des capacités afin qu'il y ait un leadership et une diversité
- Les partenariats
- L'information et la sensibilisation
- L'action sociale pour le changement

Reconnaître la responsabilité civique et l'intendance de la communauté ainsi que l'importance de poser des gestes par les moyens suivants :

- Le mentorat
- Les modèles de rôle
- L'éducation
- L'action sociale

La charte Communauté en santé met l'accent sur les quatre priorités suivantes :

- La vie active et un mode de vie sain
- Le milieu naturel
- L'engagement civique et le capital social
- La croissance économique

Les défis du développement durable dans le Grand Sudbury :

Vie active/mode de vie sain

État de santé
Santé et sécurité
Vieillessement/installations désuètes

Milieu naturel

Écosystèmes endommagés
Qualité des eaux lacustres

Engagement civique/capital social

Itinérance
Pauvreté des familles
Niveau de scolarisation

Croissance économique

Émigration
Chômage
Arts et culture
Infrastructure

Centre régional d'expertise (CRE) sur l'éducation en matière de développement durable :

Un réseau d'organismes d'éducation formelle, non formelle et informelle voués à la sensibilisation au développement durable dans les communautés régionales.

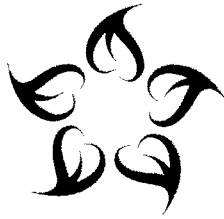
Développement durable :

« Des ressources adéquates pour tous, pour toujours » - Un élève de cinquième année

Éducation en matière de développement durable :

« L'éducation en matière de développement durable concerne fondamentalement les valeurs, le respect y étant central, à savoir le respect des autres, y compris celui des générations actuelles et futures, le respect de la différence et de la diversité, de l'environnement et des ressources de la planète. L'éducation permet de se comprendre soi-même et les autres, de saisir le lien qui unit les gens au milieu naturel et au milieu social, et celle-ci sert de fondement durable permettant d'établir le respect. L'éducation en matière de développement durable permet également de développer un sens de la justice, des responsabilités, d'explorer et de dialoguer, et permet d'adopter des comportements et de mettre en place des pratiques permettant à tous de vivre pleinement sans être privés des nécessités de la vie. »
Département des affaires économiques et sociales, Division du développement durable de l'ONU





**Using the Healthy Community lens will determine if
an initiative falls within the scope of the Healthy Community Charter.**

Healthy Community Lens

1. Does the initiative fall within all goals of the Healthy Community Cabinet model?

Yes

No

2. Does the initiative enhance public awareness of the Healthy Community Charter?

Yes

No

3. Will the initiative be used as a mechanism to recognize civic responsibility and stewardship of the community?

Yes

No

4. Does the initiative compliment an existing program or service?

Yes

No

5. Does the initiative involve more than one (1) pillar?

Yes

No

6. Will advocacy toward community, corporate or government will move the initiative forward?

Yes

No

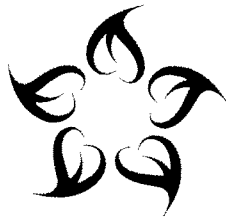
7. Will the initiative generate measureable improvements in one (1) or more of the sustainable development challenges?

Yes

No

Please identify: _____





Au moyen de la lentille Communauté en santé, on détermine si une initiative cadre bien avec la charte Communauté en santé.

Les lentilles Communauté en santé

1. L'initiative Communauté en santé respecte-t-elle les objectifs du cabinet Communauté en santé?

Oui Non

2. L'initiative accroît-elle la sensibilisation du public au sujet de la charte Communauté en santé?

Oui Non

3. Constituera-t-elle un mécanisme permettant de reconnaître la responsabilité civique et l'intendance de la communauté?

Oui Non

4. Complète-t-elle un programme ou un service existant?

Oui Non

5. L'initiative fait-elle appel à plus d'un pilier?

Oui Non

6. L'action sociale envers la communauté, les entreprises et les gouvernements permettra-t-elle de faire avancer l'initiative?

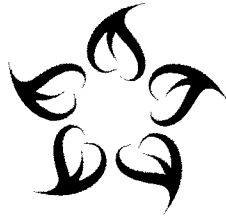
Oui Non

7. L'initiative donnera-t-elle lieu à des améliorations mesurables relativement à au moins un des défis du développement durable?

Oui Non

Veillez indiquer ces améliorations. _____





Au moyen des lentilles des centres régionaux d'expertise, on déterminera si l'initiative bonifie le Centre régional d'expertise du Grand Sudbury en contribuant au développement durable de la communauté.

Les lentilles du Centre régional d'expertise du Grand Sudbury

1. Dans le cadre de l'initiative, tient-on compte de la durabilité de la communauté?

Oui	Non
-----	-----

2. S'agit-il d'une initiative multisectorielle?

Oui	Non
-----	-----

3. Cherche-t-elle à transformer la communauté (au moyen des principes de l'éducation transformatrice)?

Oui	Non
-----	-----

4. Les résultats de l'initiative sont-ils mesurables?

Oui	Non
-----	-----

5. L'initiative a-t-elle un volet de recherche?

Oui	Non
-----	-----

6. Communique-t-on les résultats de l'initiative et ses réussites afin de sensibiliser les gens et de favoriser l'engagement communautaire?

Oui	Non
-----	-----

7. L'action sociale envers la communauté, les entreprises et les gouvernements permettra-t-elle de faire avancer l'initiative?

Oui	Non
-----	-----

